

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

## SKU: PMVA20

**Set of pepper and salt mill - height: 20 cm**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Set of Pepper and Salt Mill (Height 20 cm)

## 1. General Information

Thank you for choosing our Set of Pepper and Salt Mill. Designed for both aesthetics and functionality, this product enhances your dining experience with fresh seasoning. It is crafted from high-quality materials ensuring durability and ease of use.

## 2. Safety Information

- Intended Use: This product is intended for grinding pepper and salt only. Do not use for any other purpose.
- Keep Out of Reach of Children: The mills should be kept out of children's reach when not in use.
- Avoid Excessive Force: Do not apply excessive force when grinding to avoid damage to the mechanism.
- Cleaning Precautions: Ensure the mills are turned off and unplugged (if applicable) before cleaning.
- Storage: Store in a dry, cool place away from direct sunlight.
- Inspection: Regularly inspect the mill for wear and tear. Discontinue use if any part of the mill is damaged.

## 3. Product Specifications

- Dimensions: Height 20 cm
- Material: Stainless Steel, Glass, and Wood
- Color: Wood finish (Natural)
- Item Weight: 0.72 kg (Combined weight for salt and pepper mills)
- Grinding Mechanism: Adjustable ceramic grinder
- Contents: One pepper mill, one salt mill

## 4. Setup and Installation

1. Remove the mills from the packaging.
2. Inspect the mills for any damage during transit.
3. To fill the mills, twist off the top part of each mill in a counter-clockwise direction.
4. Fill the pepper mill with whole peppercorns and the salt mill with coarse salt.
5. Ensure that you do not overfill; leave some space for the grinder to work efficiently.
6. Replace the top by twisting it back on in a clockwise direction. Make sure it is secured tightly.

## 5. Operation

1. Hold the mill in one hand, and with the other hand, turn the top part to grind the desired amount of seasoning.
2. Adjust the grinding coarseness by turning the adjusting knob located at the bottom of each mill; clockwise for finer and counter-clockwise for coarser grains.
3. Always make sure to grind over your dish or serving area for optimal use.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Clean the exterior of the mills with a damp cloth. Do not immerse in water or place in the dishwasher.
- For the grinding mechanism, occasionally brush out any residue with a dry, soft brush.
- Avoid using any abrasive cleaners, as they can scratch the surface.
- Check the grinding mechanism periodically for any blockages or buildup.

## 7. Troubleshooting

- Mill Not Grinding: Ensure that the mill is properly filled. If it is full but not grinding, check if the grinding mechanism is blocked. Clean it if necessary.
- Uneven Grinding: Adjust the grinding knob to find the desired coarseness.
- Mechanical Issues: If the mill has mechanical failure, disassemble and check for any obstructions or damage in the grinding mechanism.
- For any persistent issues, please contact customer support.

## 8. Disposal

Dispose of the product responsibly and in accordance with local regulations for electronic devices and materials. The mills are made from recyclable materials; separate components when disposing.

## 9. Contact

For further inquiries, support, or feedback, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for purchasing our Set of Pepper and Salt Mill! Enjoy your seasoning experience.

# DE DEUTSCH

Produktmanual für das Set von Pfeffer- und Salzmühlen (Höhe 20 cm)

## Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Sets von Pfeffer- und Salzmühlen. Diese Mühlen sind nicht nur funktional, sondern auch ein stilvolles Element in jeder Küche oder auf jedem Tisch. Sie wurden entwickelt, um Ihre Gewürze effizient zu mahlen und ihren Geschmack zu maximieren.

## Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie die Mühlen nur für die vorgesehenen Zwecke, das Mahlen von Pfeffer oder Salz.
- Halten Sie die Mühlen außerhalb der Reichweite von Kindern, um Verletzungen oder Erstickungen durch Kleinteile zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine beschädigten Mühlen. Überprüfen Sie regelmäßig auf Risse oder andere Beschädigungen.
- Stellen Sie sicher, dass die Mühlen auf einer stabilen Oberfläche stehen, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten, um elektrische Schäden zu verhindern, falls Ihre Mühlen eine elektronische Komponente besitzen.
- Lagern Sie Gewürze an einem kühlen, trockenen Ort, um deren Haltbarkeit zu gewährleisten.

## Produktübersicht und technische Daten

- Produktname: Set von Pfeffer- und Salzmühlen
- Höhe: 20 cm
- Material: Hochwertiger Kunststoff mit Keramikern
- Farbe: Schwarz/Weiß
- Mechanismus: Einstellbares Mahlwerk
- Füllmenge: Ca. 40 g pro Mühle
- Besonderheiten: Ergonomisches Design, einstellbare Mahlgradstärke

## Einrichtung und Installation

1. Entfernen Sie die Verpackung und alle Sicherheitsverpackungen.
2. Überprüfen Sie die Mühlen auf eventuelle Beschädigungen.
3. Zum Befüllen der Mühlen drehen Sie die obere Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu öffnen.
4. Fügen Sie die Pfeffer- oder Salzkörner in den vorgesehenen Behälter ein. Überfüllen Sie die Mühlen nicht.
5. Drehen Sie die Abdeckung im Uhrzeigersinn, um sie wieder zu verschließen.
6. Stellen Sie die Mühlen auf eine geeignete Oberfläche, wo sie leicht erreicht werden können.

## Bedienung

- Halten Sie die Mühle mit einer Hand und verwenden Sie die andere Hand, um den Drehmechanismus zu betätigen.
- Drehen Sie die Mühle im Uhrzeigersinn, um feines Mahlen zu erreichen, und gegen den Uhrzeigersinn, um grobes Mahlen zu erzielen.

## Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Mühlen regelmäßig mit einem feuchten Tuch, um Lebensmittelreste zu entfernen.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Scheuermittel, die die Oberfläche der Mühle beschädigen könnten.
- Bei Bedarf können Sie das Mahlwerk mit einer weichen Bürste reinigen, um verbliebene Gewürze zu entfernen.
- Lagern Sie die Mühlen an einem trockenen Ort, um Schimmel und Feuchtigkeit zu vermeiden.

## Problemlösung

- Mühle mahlt nicht: Überprüfen Sie, ob die Mühle korrekt gefüllt ist und die Abdeckung richtig geschlossen ist.
- Unreguliertes Mahlen: Stellen Sie sicher, dass das Mahlwerk fest sitzt und nicht verschmutzt ist.
- Defekt: Bei sichtbaren Schäden oder fehlenden Teilen, setzen Sie sich umgehend mit unserem Kundenservice in Verbindung.

## Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Entfernen Sie alle Batterien, falls vorhanden, und entsorgen Sie diese entsprechend den örtlichen Bestimmungen.

## Kontakt

Für Fragen oder bei Problemen wenden Sie sich bitte an:

- E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Wir danken Ihnen für den Kauf und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Produkt!

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Peper- en Zoutmolens (hoogte 20 cm)

---

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de peper- en zoutmolens. Deze molens zijn ontworpen voor het malen van peper en zout met precisie en gemak. De molens zijn geschikt voor huishoudelijk gebruik en voegen een luxe uitstraling toe aan elke tafelsetting.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de molens uitsluitend voor het malen van zout en peper. Geen andere kruiden of specerijen gebruiken om verstopping te voorkomen.
- Plaats de molens buiten bereik van kinderen om ongelukken te vermijden.
- Vermijd het gebruik van de molens in omgevingen met hoge luchtvochtigheid om schimmelvorming te voorkomen.
- Controleer regelmatig op slijtage of beschadiging. Gebruik de molens niet als ze zichtbaar beschadigd zijn.
- Houd de molens schoon en droog om bacteriegroei te voorkomen.

## 3. Productspecificaties

- Hoogte: 20 cm
- Materiaal: Hout
- Vermaling: Verstelbaar
- Inhoud: Voor peper en zout
- Kleur: Houtkleur

## 4. Opstelling en Installatie

1. Plaats de molen op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Draai de bovenkant van de molen tegen de klok in om deze te openen.
3. Vul de molen met peperkorrels of zoutkorrels. Vul niet boven de aangegeven maximale vulhoogte.
4. Sluit de molen door de bovenkant met de klok mee te draaien totdat deze stevig vastzit.
5. Zorg ervoor dat de molen volledig wordt geïnstalleerd voordat u deze gebruikt.

## 5. Bediening

- Draai de bovenkant van de molen met de klok mee om het zout of peper te malen.
- Voor een fijnere maling, draait u de bovenste schroef in de richting van de 'fijn' indicatie.
- Voor een grovere maling, draait u de schroef in de richting van de 'grof' indicatie.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Maak de buitenkant van de molen schoon met een droge doek om stof te verwijderen.
- Gebruik geen water of agressieve schoonmaakmiddelen, aangezien dit het hout kan beschadigen.
- Controleer regelmatig of de maalmolens goed functioneren en onderhoud deze indien nodig.

## 7. Probleemoplossing

- Molens malen niet: Controleer of de molen voldoende gevuld is en of er geen verstoppingen zijn.
- Ongewone geluiden: Stop onmiddellijk met het gebruik en controleer op slijtage of beschadigingen.
- Molen werkt niet soepel: Probeer de maalmechanisme aan te passen voor een betere werking en controleer op verstoppingen.

## 8. Afvoer

Gooi het product op de juiste manier weg in overeenstemming met lokale wetgeving inzake huishoudelijk afval.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken op:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Juego de Molinillos de Sal y Pimienta - Altura 20 cm

## 1. Información General

Gracias por elegir el Juego de Molinillos de Sal y Pimienta de 20 cm de GGM Gastro. Este producto está diseñado para ofrecer una molienda eficiente y duradera de sal y pimienta, ideal para uso doméstico y profesional.

## 2. Información de Seguridad

### - Advertencias Generales:

Mantenga los molinillos alejados de los niños. No use el producto si está dañado o roto.

### - Uso Adecuado:

Utilice solo sal y pimienta. No introduzca otros condimentos que no sean especificados, ya que puede dañar el mecanismo.

### - Mantenimiento:

Revise y limpie regularmente el producto para asegurar un funcionamiento seguro y óptimo.

### - Almacenamiento:

Guarde en un lugar seco y fresco, lejos de la luz directa del sol.

### - Lesiones:

No coloque los molinillos en una estufa caliente o expuesta a llamas. Utilice los molinillos solo en superficies estables.

## 3. Descripción General y Especificaciones

- Altura: 20 cm

- Material del Cuerpo: Acrílico

- Material de Molienda: Cerámica

- Ajuste de Molienda: Ajustable

- Capacidad: Aproximadamente 50 ml

## 4. Configuración e Instalación

1. Desembalaje: Retire los molinillos de la caja y elimine cualquier material de embalaje.

2. Llenado: Para llenar, retire la parte superior del molinillo. Vierta sal o pimienta hasta la línea de llenado.

3. Cierre: Coloque la parte superior de nuevo en su sitio y gire hasta que quede ajustada.

4. Configuración del Ajuste de Molienda: Gire el botón en la parte superior del molinillo en sentido horario para una molienda más fina y en sentido antihorario para una molienda más gruesa.

## 5. Operación

Sostenga el molinillo con una mano y gírelo suavemente sobre la comida que desea sazonar. Ajuste las configuraciones según su preferencia.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpiar el exterior del molinillo con un paño húmedo.

- Evite sumergir completamente en agua.

- No use detergentes agresivos para limpiar, ya que pueden dañar el acabado.

- Verifique regularmente el mecanismo de molienda y limpie cualquier residuo acumulado.

## 7. Solución de Problemas

- No muele: Asegúrese de que el molinillo esté lleno y que no haya bloqueos en el mecanismo.

- Molienda irregular: Ajuste el nivel de molienda y limpie el mecanismo.

- Ruidos inusuales: Verifique que el molinillo no esté atorado y que todas las partes estén bien ajustadas.

## 8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, dispose de él de acuerdo con las regulaciones locales de residuos. No lo deseche en la basura normal. Ponga los componentes reciclables en los contenedores adecuados.

## 9. Contacto

Para más información o asistencia, póngase en contacto con nosotros:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

- Teléfono: 0800 7000 220

- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Ensemble de moulins à poivre et à sel (Hauteur : 20 cm)

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre ensemble de moulins à poivre et à sel. Ce produit est conçu pour moulinner efficacement vos épices et ajouter de la saveur à vos plats. Veuillez lire attentivement ce manuel pour assurer une utilisation appropriée et sécurisée.

## 2. Informations de Sécurité

- Utiliser le produit uniquement selon les instructions.
- Ne pas utiliser les moulins près d'une source de chaleur.
- Éviter d'exposer les moulins à l'humidité excessive.
- Ne pas démonter ou modifier les moulins.
- Garder hors de portée des enfants.
- En cas de défaillance du produit, ne pas tenter de le réparer soi-même.

## 3. Aperçu du produit et spécifications

- Hauteur : 20 cm
- Matériau : Bois
- Type : Moulins à poivre et à sel
- Réglage de la mouture : Oui, meule réglable
- Capacité de chargement : 80 g

## 4. Installation et mise en place

1. Retirez le moulin de l'emballage.
2. Dévissez le couvercle supérieur du moulin.
3. Remplissez le moulin avec des grains de poivre ou du sel jusqu'à la limite indiquée.
4. Revissez le couvercle en s'assurant qu'il est bien fixé.
5. Placez le moulin sur une surface stable et propre, prêt à l'emploi.

## 5. Fonctionnement

Pour moulinner le poivre ou le sel :

1. Tenez le moulin avec une main par la base.
2. Avec l'autre main, tournez le couvercle supérieur dans le sens des aiguilles d'une montre pour moulinner.
3. Ajustez le mécanisme de mouture pour obtenir la finesse désirée.

## 6. Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'extérieur du moulin avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs.
- Ne pas immerger dans l'eau.
- Pour un fonctionnement optimal, vérifiez régulièrement et remplissez le moulin.

## 7. Dépannage

- Si le moulin ne mouline pas correctement, vérifiez si des grains sont coincés dans le mécanisme.
- Si vous remarquez une usure excessive, veuillez contacter notre service client.

## 8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Disposez de l'ensemble de moulins à poivre et à sel conformément aux réglementations locales sur le recyclage et les déchets.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Set di Macinini per Sale e Pepe

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Set di Macinini per Sale e Pepe. Questo prodotto è progettato per migliorare la vostra esperienza culinaria, permettendo di macinare sale e pepe freschi in modo facile e veloce. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare solo per il macinamento di sale e pepe.
- Non utilizzare il macinino per altri materiali o alimenti.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non immergere in acqua o lavare in lavastoviglie.
- Evitare il contatto diretto con la fiamma o fonti di calore.
- Non utilizzare se il prodotto mostra segni di danneggiamento.
- Assicurarsi che il pulsante di pressione non sia ostruito durante l'uso.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Altezza: 20 cm
- Materiale: Legno di alta qualità
- Meccanismo: Acciaio inossidabile
- Tipo di macinatura: Regolabile (fine o grossa)
- Colore: Naturale

## 4. Installazione e Montaggio

1. Rimuovere il tappo superiore del macinino.
2. Riempire la camera con sale o pepe. Non superare il livello massimo indicato.
3. Riportare il tappo superiore nella posizione corretta.
4. Regolare la macinatura ruotando la parte inferiore del macinino alle impostazioni desiderate (fine o grossa).
5. Il prodotto è pronto per l'uso.

## 5. Operazione

- Tenere il macinino con una mano e l'altro oggetto da condire.
- Premere il pulsante di pressione e macinare secondo necessità.
- Rilasciare il pulsante per fermare la macinatura.
- Utilizzare un movimento costante per macinare uniformemente.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'esterno del macinino con un panno umido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Evitare l'immersione in acqua.
- Controllare regolarmente il meccanismo e assicurarsi che non ci siano ostruzioni.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il macinino non macina correttamente: verificare se il materiale all'interno è esaurito o se ci sono ostruzioni.
- Se ci sono segni di danneggiamento, contattare il servizio clienti per assistenza.
- Se il meccanismo di macinatura è bloccato, svuotare il macinino e rimuovere eventuali residui.

## 8. Smaltimento

Non gettare il prodotto nell'immondizia domestica. Seguire le normative locali per lo smaltimento dei materiali in legno e metallo.

## 9. Contatto

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.

Conservare questo manuale per riferimento futuro. Grazie per la vostra fiducia nel nostro prodotto.